

LINGUISTICS
(specialty 10.02.01)

Izyumskaya S.S. To the question of correlation of notions “author's image” and “anglicism” in modern fiction text (on the material of B. Akunin and S. Lukyanenko)

The article deals with one of the most topical problems of modern linguistic science the problem of anglicisms functional status in terms of modern fiction. A study is carried out on the material of fiction text of B.Akunin and S.Lukyanenko who are in the top ten of the most popular writers among young people at the beginning of XXIst centuries in Russia. The author is focused on the problem of correlation of the notions «anglicisms», «author», «narrator» and «personage», input methods anglicisms in the texts improperly-direct speech, their role in creating various pragmatic models, in the centre of which is the concept of «evaluation». The author investigates the status of anglicisms in the implementation of different communicative strategies and tactics (inclusion in the circle of strangers, distancing and other). With the help of certain strategies and tactics of the authors often try to update the key concepts, keen to express illocutionary components of «irony» and «sarcasm». A detailed analysis of the functional status of English words in Russian language, their roles in the implementation of the various tactics and strategies helps to penetrate into the fabric of the text, to reveal the linguistic identity of the author.

Key words: anglicism, author, narrator, character, language personality of the author, fiction text.

Southern federal university,

Rostov-on-Don, Russia

November, 12, 2013
